



VICTORIA LOMASKO: “THE SUICIDE OF POST- SOVIET REALITY”

Posted on 24. März 2022 by Natalia Grinina

Victoria Lomasko, die sich seit Anfang März in Brüssel aufhält, beschäftigt sich in ihren Karikaturen mit der aktuellen gesellschaftlichen Lage in Russland. Die Karikatur wurde erstmals im belgischen Magazin [Knack](#) veröffentlicht.

Victoria Lomasko, die sich seit Anfang März in Brüssel aufhält, beschäftigt sich in ihren Karikaturen mit der aktuellen gesellschaftlichen Lage in Russland. Die Karikatur wurde erstmals im belgischen Magazin [Knack](#) veröffentlicht.

This drawing is called “The Suicide of Post-Soviet Reality.” It’s my opinion about the war in Ukraine, about Putinist propaganda and “patriotism” and their consequences for Russia. I use the most striking patriotic images I know: the “Mother of the Homeland” (a monument in Volgograd) and the Soviet soldier-liberator with a rescued child in his arms (a monument in Berlin).

Someone will say: “Now that you’ve fled Russia, it’s easy to be brave.” And I’ll agree—yes, it’s extremely easy! When you’re outside Russia, to oppose the war in Ukraine is as simple as breathing.

Here’s the question for Western readers. If you were locked up alone with a cannibal the whole world couldn’t stop, and if you were cut off from almost any means of escape, would you be able to write “I am against the war in Ukraine” (which would lead to several years in prison) on your pages on Instagram and Facebook—which Russia now recognizes as extremist organizations?

Работа называется «Суицид постсоветской реальности». Это мое мнение о войне в Украине, о путинской пропаганде и «патриотизме» и о последствиях всего этого для России. Я использую здесь самые яркие патриотические образы, которые знаю: Родину-мать (памятник в Волгограде) и советский воин-освободитель со спасенным ребенком на руках (памятник в Берлине).

Кто-то скажет: «Теперь, когда ты сбежала из России, легко быть смелой». И я соглашусь – да, это крайне легко! За пределами России быть против войны в Украине – это так же легко, как дышать.

Вопрос к западным читателям -- если вас закрыть наедине с людоедом, которого пока не может остановить весь мир, и отрезать вам почти любую возможность к бегству, вы бы смогли написать «я против войны в Украине» (несколько лет тюрьмы) в своих Instagram и Facebook, которые в России теперь признаны экстремистскими организациями?

Bildquelle: © Victoria Lomasko, 2022.

Die Übersetzung ins Russische stammt von Natalia Grinina.